



## La Ley de Cuidado de Salud de Bajo Precio y las Personas con Discapacidades

El 23 de Marzo del 2010, el Presidente Obama firmó la Ley de Protección del Paciente y Cuidado de Salud de Bajo Precio (Affordable Care Act (ACA), en inglés). La ley establece reformas de los seguros de salud que serán implementadas en cuatro años y más. En el 28 de Junio del 2012 la Corte Suprema rindió una decisión final para conservar el ACA. La inscripción abierta en el Mercado de Seguros Médicos comenzó en el 1ro de Octubre del 2013.

La Ley de Protección del Paciente y Cuidado de Salud de Bajo Precio incluye cambios importantes que impactan a la comunidad con discapacidades. Entre otros, incluyen:

**Condiciones Pre- Existentes**— Antes de pasar el ACA, muchas personas que vivían con discapacidades se les negaban cobertura médica, se les cobraba primas más altas, o la cobertura se anulaba después de una lesión. Bajo el ACA, en el 2014 la mayoría de planes de seguro no podrán negar o excluir cobertura a ningún estadounidense debido a una condición preexistente, incluyendo una discapacidad.

**Topes de Beneficios Anuales y de Por Vida**— Uno de los temores más grandes de Christopher Reeve era que él excedería el tope anual o de vida de su cobertura médica. Ninguna población es más afectada por estos límites que las personas que viven con lesiones catastróficas. Bajo el ACA, los topes de por vida en los beneficios médicos están prohibidos. Después del 2014, incluirá ambos topes de por vida y los anuales.

**Expansión de Medicaid**—El programa de Medicaid proporciona cobertura médica a las poblaciones más vulnerable de este país, incluyendo a las personas con discapacidades. Mientras que el ACA ordenó una expansión del programa de Medicaid estatal para todos los estadounidenses menores de 65 años y con ingresos de hasta aproximadamente \$15,000, la Corte Suprema decidió en el 2012 hacer la expansión estatal opcional. Para más información sobre los criterios de elegibilidad en su estado, visite [www.medicaid.gov](http://www.medicaid.gov).

**Mercados de Seguros Médicos**—Fue establecido en el 2014 a todos los estados. Las personas pueden usar los “Mercados” para comprar seguros de salud- de manera similar cómo compran cibernéticamente un boleto de avión o un cuarto de hotel. Los mercados proporcionan información sobre opciones de seguros médicos, incluyendo criterios de elegibilidad para programas de cobertura pública, así como créditos de impuestos y asistencia de primas para hacer que el seguro de salud sea más asequible.

**Servicios Basados en la Casa y la Comunidad**—El ACA expande los servicios basados en la casa y comunidad ofrecidos mediante programas estatales de Medicaid, haciendo más fácil que las personas con discapacidades vivan en casa, en vez de ser forzadas a recibir servicios en una

estructura institucional. Entre otras, las mejoras incluyen programas como la “Opción de Prioridad de Servicios en la Comunidad” (Community First Choice Option, en inglés) que proporciona servicios de asistentes en casa o la comunidad y apoyo para las personas que son elegibles para cuidados a nivel institucional.

Fuente: Paralysis Resource Guide 2013

### **Páginas Web**

<https://www.cuidadodesalud.gov/es/>

#### **Cuidadodesalud.gov**

Cuidadodesalud.gov es la página web oficial de los Centros de Servicios de Medicare & Medicaid para obtener información sobre el ACA. Puede obtener información de seguros médicos en el Mercado de Seguros Médicos y navegadores.

<http://www.hhs.gov/healthcare/prevention/index.html>

#### **Healthcare.gov: De Cobertura a Cuidado**

Este mapa (con enlaces bilingües) le explica que es la cobertura médica y como usarla para recibir servicios de cuidados y prevención para ayudarle a que usted y su familia vivan vidas largas y saludables.

<https://www.cuidadodesalud.gov/es/quick-guide/>

#### **Cuidadodesalud.gov: Guía de una página para el Mercado de Seguros Médicos**

Teléfono: 800-318-2596

TTY: 1-855-889-4325

<https://www.cuidadodesalud.gov/es/people-with-disabilities/coverage-options/>

#### **Cuidadodesalud.gov: Opciones de cobertura para las personas con incapacidades**

<http://www.nilc.org/immigrantshcrcsp.html>

#### **National Immigration Law Center: Inmigrantes y la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio (ACA)**

Esta página explica como la nueva ley del Cuidado de Salud Asequible afecta a ciudadanos naturalizados, inmigrantes autorizados a vivir en los Estados Unidos y personas indocumentadas. También ofrece una lista requerimientos de verificación para la nueva ley.

<https://www.cuidadodesalud.gov/es/small-businesses/>

#### **Programa de Opciones de Salud para Pequeños Negocios (SHOP)**

Teléfono: 800-706-7893 (9:00 am- 7:00 pm E.T.)

TTY: 1-800-7893-7711

SHOP es una nueva forma de comprar seguros de salud para empleadores con 50 o menos empleados.

<http://marketplace.cms.gov/>

**Centros de Servicios de Medicare & Medicaid: Mercado de Seguros Médicos**

En esta página web encontrará información sobre programas y herramientas de ayuda para los consumidores del Mercado de Seguro Médicos existentes y nuevos. Muchas hojas de datos están disponibles en español.

<http://kff.org/cuidado-de-salud-recursos-para-los-consumidores/>

**Henry J. Kaiser Family Foundation: La Ley de Cuidado de Salud: Recursos Para los Consumidores**

<http://www.irs.gov/uac/Newsroom/Disposiciones-del-Acta-del-Cuidado-de-Salud-de-Bajo-Precio>

**IRS.GOV: Disposiciones de La Ley del Cuidado de Salud de Bajo Precio**

<http://salud.univision.com/es/ley-de-cuidado-de-salud>

**Univisión Salud: Ley de Cuidado de Salud**

Esta página web tiene información al día, calculadora de subsidios, centro interactivo, exámenes de conocimiento, enlaces y últimas noticias sobre la Ley de Cuidado de Salud.

**Páginas Web (En Inglés)**

<http://www.healthcare.gov/law/index.html>

**Healthcare.gov: Health Care Law & You**

Proporciona la ley en completo, así como resúmenes y línea de tiempo para cambios.

[www.ChristopherReeve.org/ACA](http://www.ChristopherReeve.org/ACA)

**Christopher & Dana Reeve Foundation: Affordable Care Act info**

<http://www.thearc.org/document.doc?id=3936>

**The ARC: How the Affordable Care Act Helps People with Disabilities**

<http://iom.edu/~media/Files/Activity%20Files/PublicHealth/HealthLiteracy/Background%20Documents/LetsAsk4ConsumerGuidehighres.pdf>

**The New Healthcare Law and You**

Dr. Ruth Parket, una internista y pediatra que se especializa en investigaciones sobre conocimientos de salud en la Universidad Emory de Atlanta, creo una guía para el consumidor.

Esta guía cibernética está disponible en la página web del Instituto Nacional de Academias de Medicina.

<http://www.medicaid.gov/AffordableCareAct/Affordable-Care-Act.html>

**Medicaid.gov: Affordable Care Act**

<http://www.va.gov/health/aca/>

<http://www.va.gov/health/aca/FAQ.asp>

**Veterans Administration: Affordable Care Act, VA and You**

<http://dpc.senate.gov/healthreformbill/healthbill04.pdf>

**The Patient Protection and Affordable Care Act Detailed Summary from Responsible Reform for the Middle Class/Democratic Policy & Communications Center**

<http://www.forbes.com/sites/fordvox/2013/03/26/how-obamacare-will-impact-americans-with-disabilities/>

**Forbes 3/26/13 “How ObamaCare Will Impact Americans with Disabilities” by Ford Vox**

**La información mencionada en este mensaje es presentada con el propósito de educarle e informarle sobre la parálisis y sus efectos. Nada mencionado en este mensaje debe ser tomado como un diagnóstico o tratamiento médico. No debe reemplazar las instrucciones de su doctor o proveedor de salud. Si tiene preguntas sobre su salud por favor llame o visite a su doctor o proveedor de salud calificado inmediatamente. Siempre consulte con su doctor o proveedor de salud antes de comenzar un nuevo tratamiento, dieta o programa de bienestar. Nunca reemplace los consejos de su doctor o deje de buscar atención médica por algo mencionado en este mensaje.**